



PARALLEL TEXTS



El malabarista



A1/A2

ESPAÑOL/ITALIANO

El malabarista

Testo in spagnolo con traduzione in italiano a fronte

Livello A1/A2

Disegno di copertina: Anya Lauri

Foto di copertina: Sentiti ringraziamenti Adriana Verolla per l'autorizzazione all'utilizzo e adattamento della sua foto originale.

© Imparareonline S.r.l. 2016

Imparareonline S.r.l., registrato in Inghilterra, n° 8569282 Tregarth, The Gounce, Perranporth, Cornovaglia, Inghilterra TR6 0JW
info@imparareonline.co.uk

Índice

Capítulo 1 - Una nueva ciudad.....	4
Capitolo 1 - Una nuova città.....	5
Capítulo 2 - ¡Sorpresa!.....	6
Capitolo 2 - Sorpresa!.....	7
Capítulo 3 - El chico misterioso.....	8
Capitolo 3 - Il ragazzo misterioso.....	9
Capítulo 4 - La búsqueda.....	10
Capitolo 4 - La ricerca.....	11
Capítulo 5 - Roberto	12
Capitolo 5 - Roberto.....	13
Capítulo 6 - Historias de la vida.....	14
Capitolo 6 - Racconti di vita.....	15
Capítulo 7 - La visita guiada.....	16
Capitolo 7 - La visita guidata.....	17
Capítulo 8 - La fotografía	18
Capitolo 8 - La fotografia.....	19

Capítulo 1 - Una nueva ciudad

Laura tiene 22 años. Es de Santander, en Cantabria. Pero ya no vive más allí,	1
sino en Salamanca, porque ha empezado una maestría.	2
Estudia Historia del Arte.	3
Vino a Salamanca porque allí está la universidad más antigua de España, donde	4
han estudiado muchas personas famosas.	5
A principios de octubre aún no hace mucho frío en Salamanca y después de	6
clase a Laura le gusta pasear por la Plaza Mayor. La plaza tiene 88 arcos que	7
forman los pórticos - llenos de bares, cafés y tiendas.	8
Como cada noche, Laura coge el autobús para ir a casa.	9
El autobús está lleno de gente.	10
Cuando Laura llega a casa, se da cuenta de que su monedero ya no está en su	11
bolso. Busca desesperadamente, pero no encuentra nada. Por suerte siempre	12
lleva poco dinero y la documentación se puede volver a hacer... Pero, ¿aquella	13
vieja fotografía? Es un recuerdo muy valioso para Laura.	14
¿Qué puede hacer?	15

Capitolo 1 - Una nuova città

Laura ha 22 anni. È di Santander, in Cantabria. Ora non vive più là, ma a Salamanca, perché ha cominciato una magistrale.	1 2
Studia Storia dell'arte.	3
È venuta a Salamanca perché c'è l'università più antica della Spagna, dove hanno studiato molte persone famose.	4 5
A inizio ottobre a Salamanca non c'è ancora molto freddo e dopo le lezioni a Laura piace fare una passeggiata per il Piazza Maggiore. La piazza ha 88 arcate che formano i portici – pieni di barre, caffetterie, e negozi.	6 7 8
Una sera come le altre, Laura prende l'autobus per tornare a casa.	9
L'autobus è pieno di persone.	10
Quando Laura arriva a casa, scopre che nella sua borsa non c'è più il portafoglio. Cerca, cerca, ma non trova niente. Ha sempre pochi soldi nel portafoglio per fortuna, e i documenti li può rifare... Ma quella vecchia fotografia? È un ricordo preziosissimo per Laura.	11 12 13 14
Come può fare?	15